

PROGRAMAÇÃO DAS ATIVIDADES DO MÊS 9

9 月の行事予定

Dia	Semana	Atividade geral	Horário	Local
2	sab	■ Encontro de estorinhas (para crianças mais de 3 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
5	ter	■ Encontro de estorinhas (para crianças até 2 anos)	10:30~11:00	Biblioteca de Hatasho
7	qui	■ Competição Esportiva das Escolas Ginásias de Aisho		HATASHO CHUGAKKO/ ECHI CHUGAKKO
8	sex	■ Encontro de estorinhas (para crianças até 2 anos)	11:00~11:30	Biblioteca de Echigawa
9	sab	■ Gincana Esportiva (Crianças de 3 anos incompletos)	9:00~11:00	TSUKUSHI HOIKUEN
10	dom	■ Treinamento de Prevenção de Desastre de Aisho	9:00~	ECHIGAWA SHOGAKKO
16	sab	■ Gincana Esportiva das Escolas Primárias de Aisho		HATASHO HIGASHI SHOGAKKO/HATASHO NISHI SHOGAKKO/ECHIGAWA HIGASHI SHOGAKKO/ECHIGAWA SHOGAKKO
17	dom	■ Festival de Cultura de Aisho (Exposição/Apresentação)	9:00~16:00	HEARTY CENTER HATASHO
24	dom	■ Festival de Esportes	9:00~12:00	AISHO-CHO CHUO SPORTS KOEN
		■ Encontro de estorinhas (para crianças mais de 3 anos)	14:00~14:30	Biblioteca de Echigawa
30	sab	■ Gincana Esportiva dos Jardins de Infância de Aisho		HATASHO YOCHIEN ECHIGAWA YOCHIEN

Calendário de lixo do mês 9

9 月のゴミカレンダー

Região de Hatasho						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1 Garrafas	2 ※Coleta de Papéis e Outros
3	4 Lixo queimável	5	6	7 Lixo queimável	8	9
10	11 Lixo queimável	12	13 Metais/ Garrafa PET	14 Lixo queimável	15	16
17	18 Dia de Respeito aos Idosos	19 Lixo queimável	20	21 Lixo queimável	22	23 Equinócio de Outono
24	25 Lixo queimável	26 Bandejas brancas	27 Lixo não queimável	28 Lixo queimável	29	30

※Coleta de Papéis e Outros...Dia 2 de setembro (sab) das 8:30~11:00

Local: Estacionamento do jardim de infância "ECHIGAWA YOCHIEN"

Região de Echigawa						
Dom	Seg	Ter	Qua	Qui	Sex	Sab
					1 Lixo queimável	2※Coleta de Papéis e Outros
3	4	5 Lixo queimável	6 Garrafa PET	7 Garrafa com cor	8 Lixo queimável	9
10	11	12 Lixo queimável	13	14 Lixo não queimável	15 Lixo queimável	16
17	18 Dia de Respeito aos Idosos	19	20 Lixo queimável	21 Metais	22 Lixo queimável	23 Equinócio de Outono
24	25 Bandejas brancas	26 Lixo queimável	27 Garrafa PET	28 Garrafa sem cor	29 Lixo queimável	30

Aviso dos Hospitais de Plantão nos feriados do mês 9 (setembro)

9 月の休日急病診療担当医療機関

*O horário de recepção é das 9:00~13:00.

Informações médicas: 0749-23-3799

Dia	Nome da instituição médica	Endereço	Telefone
3 (dom)	KITAMURA IIN	Aisho-cho, Kano 1732	0749-37-2008
10 (dom)	ISHIKAWA IIN	Aisho-cho, Kano 1882	0749-37-2007
17 (dom)	NOGUCHI SHONIKA	Aisho-cho, Kutsukake 388	0749-42-3050
24 (dom)	OMI ONSEN BYOIN	Higashiomori-shi, Kitasaka-cho 966	0749-46-1125

Local dos exames e consultas: Centro de Saúde de Echigawa
☆Exames pediátricos

Nome do exame	Data	Horário de recepção	Para crianças que nasceram no
Exame pediátrico de 4 meses	Dia 1º de setembro (sex)	13:00~13:20	mês 4 de 2017
Consulta pediátrica de 7 meses	Dia 8 de setembro (sex)	9:00~9:20	mês 1 de 2017
Exame pediátrico de 10 meses	Dia 8 de setembro (sex)	13:00~13:20	mês 10 de 2016
Exame pediátrico de 1 ano e 6 meses	Dia 6 de setembro (qua)	13:00~13:20	mês 2 de 2016
Consulta pediátrica de 2 anos e 6 meses	Dia 6 de setembro (qua)	9:00~9:20	mês 2 de 2015
Exame pediátrico de 3 anos e 6 meses	Dia 20 de setembro (qua)	13:00~13:20	mês 2 de 2014

※ Na consulta para crianças de 2 anos e 6 meses realizaremos o exame de audição (sussurro) e no exame pediátrico de 3 anos e 6 meses realizaremos o exame de vista. Favor fazer o treinamento antes em casa como está explicado no papel que foi distribuído anteriormente, para facilitar o exame no dia.

※ No exame pediátrico de 3 anos e 6 meses realizaremos o exame de urina. Favor coletar a primeira urina do dia do exame e colocar no copo de papel ou similares e trazer no exame. (Quem não tem copo pode buscar no centro de saúde até um dia antes do exame.)

☆Consulta sobre Saúde

- Consulta individual com a enfermeira de saúde em relação a saúde e sobre criação de filhos em geral (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 4 de setembro (seg)	9:00 ~ 16:30
Dia 11 de setembro (seg)	
Dia 25 de setembro (seg)	

☆Consulta sobre nutrição

- Consulta individual com nutricionista em relação a refeição e nutrição (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 14 de setembro (qui)	9:00 ~ 10:30 13:00 ~ 14:30
Dia 21 de setembro (qui)	13:30 ~ 14:30

☆Consulta sobre leite materno (OPPAI SODAN)

- Consulta sobre a amamentação do leite materno e outros (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 11 de setembro (seg)	13:00 ~ 16:00

☆Curso Pré-MAMA KYOSHITSU (reservar) (Local: Centro de Saúde de Hatasho)

- Curso sobre a criação de filhos desde a gestação

Data	Horário
Dia 9 de setembro (sab)	10:00 ~ 11:30
Conteúdo: Assunto sobre criação de filhos	
① Sobre o crescimento do bebê	
② Sobre o leite materno	
③ Informações sobre a criação de filhos etc.	

☆Consulta sobre Dentes

- Consulta individual com higienista dental em 5 relação aos dentes (reservar)

Data	Horário da consulta
Dia 4 de setembro (seg)	9:30 ~ 11:30
Dia 11 de setembro (seg)	9:30 ~ 15:30
Dia 25 de setembro (seg)	9:30 ~ 11:30

☆Consulta de saúde para mulheres

- Consulta sobre a gestação e outros (reservar)

Data	Horário da consulta
Quando quiser	Sistema de reserva

☆Curso de Papinha (MOGU-MOGU LESSON)

- Curso de papinha com nutricionista (reservar)

Data	Horário
Dia 21 de setembro (qui)	10:00 ~ 11:30

☆Espaço para mães novatas

- Espaço de gestantes e mães até ±24 anos de idade e seus filhos se reúnem. (é possível sair da sala no meio)

Data	Horário
Dia 5 de setembro (ter)	10:00 ~ 11:30



Dormir cedo! Acordar cedo! Tomar o café da manhã! A mudança de tempo, mudança de vida pode alterar a condição de saúde. Vamos regular o ritmo de vida (refeição, etc.) e superar bem a mudança de tempo.

Dentista de Plantão no feriado do mês 9 9 月分の休日急病診療 (歯科) 担当医療機関のお知らせ

※O horário da consulta é das 9:00 às 16:00. ※No caso de alteração da instituição médica, será informado pelo rádio BOSAI MUSEN.

Data	Nome da instituição médica	Endereço	Nº do telefone
18/09 (seg)	ISOBE SHIKA-IIN	Omihachiman-shi, Takakai-cho 711-1	0748-37-7272
23/09 (sab)	KAWAMINAMI SHIKA-IIN	Higashiomi-shi, Kawaminami-cho 1090	0748-42-0419

Informações: Setor KENKO SUISHIN-KA (Centro de Saúde) Tel: 0749 - 42 - 4887